Kid 30.

FIRST BIRTHDAY PARTY

HERE LOOK AT THIS!
WHAT IS THAT?
DWEBONG'S PARENTING DIARY
WHY ARE YOU GOING ON ABOUT BIRTHDAY PARTIES ALL OF A SUDDEN?
WHY DID YOU BRING A STUPID BOOK LIKE THAT?
THE AUTHOR OF THIS BOOK IS AHN DWEBONG!
YEAH! IT'S A DIFFERENT PERSON!
AHN DWEBONG
THAT'S NOT ME! WHY WOULD I WRITE SOMETHING LIKE THAT?
IT'S NOT EVEN SPELLED THE SAME!

DO YOU KNOW WHEN CHULSOO'S BIRTHDAY IS?
OF COURSE NOT!
LISTEN TO THIS CAREFULLY!
11-12 MONTHS! SOME BABIES CAN WALK AND SOME CAN'T JUST YET. THEY CAN RECOGNIZE FAMILY MEMBERS VERY WELL. THEY GET USED TO GRABBING OBJECTS WITH THEIR HANDS!
THESE ARE VERY SIMILAR TO CHULSOO'S BEHAVIORS RIGHT NOW!!
JUDGING BY THIS, CHULSOO IS ABOUT 1 YEAR OLD, SO WE SHOULD HAVE A BIRTHDAY PARTY!
YOU'RE RIGHT!
LET'S DO IT!
ALRIGHT! BIRTHDAY PARTY!!
PSHH

YOU KNOW THIS ISN'T GOING TO HAPPEN, RIGHT?
HEY... DON'T BE SO BORING LIKE THAT!
LIFE IS SHORT! WE NEED TO SEIZE THE DAY! WHAT WOULD BE LEFT OF LIFE WITHOUT YOUR 1ST BIRTHDAY PARTY?
WHY ARE YOU SO EXCITED ABOUT THIS?
W...WHY... AM I... SO EXCITED...?
WHAT DO YOU MEAN BY THAT?
WHAT DO YOU TAKE ME FOR?
DO YOU THINK THAT I'M ONLY EXCITED TO EAT THE PARTY FOOD...?

I HAVE NO INTEREST IN THOSE CUTE LITTLE DONGURANG-TENGS THAT ARE SO GOOD THAT THEY MELT IN YOUR MOUTH!
I HATE JUICY, DELICIOUS MEAT EVEN MORE THAN THE DONGURANG-TENGS! SWEET AND SOUR SHIK-HAE MAKES ME SHIVER FROM ANGER!!
drip drip
DO YOU STILL THINK THAT I'M ONLY IN THIS BECAUSE OF THE PARTY FOOD?
T/N: DONGURING-TENG IS A KORE IN FOOD THAT FRANKLY ISN'T EVEN THAT FANCY. YOU EAT IT FRIED, AND THEY'RE USUALLY ROUND, AND HAS SEAFOOD IN THEM.
DON'T WORRY! I DON'T THINK SO, AND WE'RE NOT GOING TO HAVE THE PARTY, SO YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT EATING THE FOOD YOU HATE!
T/N: SHIK-HAE IS A RICE TEA THAT IS SWEET AND SOMETIMES A BIT SOUR.
GO AHEAD! DON'T HAVE ONE! I HAVE NOTHING TO LOSE!
YEAH! I WON'T! I WAS NEVER GOING TO HAVE ONE ANYWAY!
UUUU...
sniff

Hwaaa!! Hwaa!
HONGGU HYUNGNIM! DON'T CRY! I'LL BUY YOU THAT FOOD!
HYUNGNIM! CHULSOO IS PART OF OUR FAMILY NOW, SO WE SHOULD AT LEAST GIVE HIM A BIRTHDAY PARTY!
FACE THE TRUTH! WHO HERE GREW UP HAVING BIRTHDAY PARTIES?
I DID!
S... SEE?
BIRTHDAY PARTIES ARE FOR KIDS WITH PARENTS AND A HAPPY FAMILY!
IT DOESN'T SUIT PEOPLE LIKE US!

THAT'S WHY WE SHOULD HAVE ONE!
BECAUSE WE DIDN'T GET TO!
IN THE HOPES THAT CHULSOO WON'T FEEL SO TERRIBLE ABOUT HIS LIFE!
UGH... I CAN'T SAY ANYTHING AGAINST THAT!
OKAY! ALRIGHT! DO IT! WE'LL DO IT!
WE'LL HAVE IT IN 3 DAYS, SO GET READY!
WOW!

RICE

WHAT IS THIS?
WHERE'S HONGGU?
EH...UHM... THERE WEREN'T ANY DONGJURANG-TENGS...
SO HE GOT ANGRY AND STORMED OUT!
THAT BASTARD...

HE NEVER DOES ANYTHING RIGHT!
ANYWAY, FORGET ABOUT HONGGU! WHO WAS IN CHARGE OF INVITING THE GUESTS?
HONGGU HYUNGNIM WAS!
WHAT?
WHY DID YOU LEAVE THAT TO HONGGU?
HE SAID HE KNEW ALL THE RIGHT PEOPLE, AND TO LEAVE IT TO HIM...

SO WHO DID HE INVITE?
HOW SHOULD I KNOW?
HMM.. I DON'T FEEL GOOD ABOUT THIS..
CONGRATULATIONS!
YOUR KID IS ONE NOW?
OH! OUR LANDLORD! WELCOME!

HERE! IT'S A PRESENT!
WOAH! IS THIS THAT 1 YEAR RING IN THE RUMORS THAT ONLY CHILDREN OF HAPPY FAMILIES GET?
I'VE NEVER SEEN ONE EITHER!
T/N: IT'S A KOREAN TRADITION TO GIVE A 1 YEAR OLD A RING MADE OF GOLD
CAN I OPEN IT?
SURE!
사락
W...WHAT'S THIS?
A CLAM?
I'VE HEARD THOUSANDS OF TIMES ABOUT 1 YEAR RINGS, BUT I'VE NEVER HEARD OF 1 YEAR CLAMS!
WHAT DO YOU EXPECT FROM A SEAFOOD SHOP OWNER? HOHOHO!
CAN I EAT THE FOOD NOW?
S_SURE!

T/N: DABANG IS KOREA'S OLD FASHIONED COFFEE HOUSES. THAT USUALLY HAS PRETTY LADIES AS SERVERS

IS HONGGU OCD?
WHY DID HE ONLY CALL ALL THE MISS KHO'S?
THE DABANGS IN THIS TOWN ONLY HAVE MISS KHO'S! IT'S OUR TOWN'S MYSTERY!
R.. REALLY?
THEN THAT MEANS HONGGU ACTUALLY DID SOMETHING RIGHT THIS TIME!
WE CAN'T MAKE FUN OF HIM ANYMORE! HAHAHA
HE'S SO CUTE!
HE LOOKS NOTHING LIKE HIS DAD!
DELICIOUS!
AT THIS RATE, ONLY THE TOWN OLD MEN AND LADIES WILL COME!
GREAT! WE WOULDN'T WANT SCARY PEOPLE FROM OTHER GANGS SHOWING UP HERE!
THEY WOULDN'T COME EVEN IF WE INVITED THEM!
THEY DON'T EVEN CONSIDER US TO BE REAL GANGSTERS!

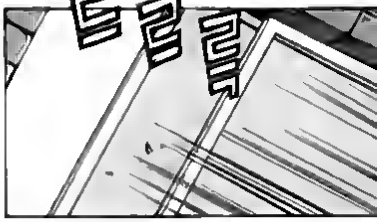
201
TAKK TAKK
SOMEONE'S COMING!
PAERENG?!

DAERENG! THIS IS A HAPPY, EXCITING DAY FOR US!
WHAT DID YOU COME HERE TO DO?
ARE YOU TRYING TO CAUSE A SCENE?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?!
YOU GUYS TOLD ME TO COME HERE!
D...DID HONGGU... INVITE YOU...?
YEAH! HONGGU CALLED AND SAID "COME TO CHULSOO'S BIRTHDAY PARTY-!" AND THEN HUNG UP!
THAT BASTARD!!
HEY, DAERENG! HONGGU'S AN IDIOT FOR CALLING YOU, BUT YOU ACTUALLY CAME JUST BECAUSE OF THAT?
HE TOLD ME TO COME!!

THEN, JUST GO HOME!
UU...
TCH! SO ANNOYING! WHY DID THEY CALL ME IN THE FIRST PLACE?
TCH!
HE'S REALLY GOING!
WHAT'S WRONG WITH HIM? HE JUST COMES AND GOES BECAUSE OF WHAT WE SAID?
THAT'S HOW A PAWN WORKS!

HE WAS THE MAKNE IN A GANG FOR A REALLY LONG TIME!
HE'S USED TO DOING EVERYTHING HIS SUPERIORS TELL HIM TO DO AND NOW THAT HE FEELS LIKE WE'RE GAINING ON HIM, HE'S STARTING TO FEEL LIKE WE'RE HIS SUPERIORS!

T/N: WE MENTIONED THIS IN PASSING BEFORE BUT 'MAKNE' MEANS THE YOUNGEST. SO IN A GANG 'MAKNE'S DO EVERYTHING EVERYONE ELSE TELLS THEM TO DO



YOU WANT ME TO KILL YOU?
IF YOU TREAT ME LIKE THAT AGAIN, I'LL ROUND UP ALL MY KIDS AND DESTROY YOU GUYS!
SQUAT
SQUAT
KEKEKE
HAHAHA
WHERE IS HONGGU?!

WHERE'S HONGGU?

B...BIG FOOT!
WHO IS HE?
BIG FOOT AND HIS TOES!
THE ONE IN THE MIDDLE IS BIG FOOT, THE 2ND IN COMMAND OF THE GREAT FOOT GANG!
HE'S A NOTORIOUS GUY!
I THOUGHT HE WAS IN JAPAN RIGHT NOW!
B... BIG FOOT! HOW DID YOU GET HERE?
I HEARD YOU WERE HIDING OUT IN JAPAN BECAUSE YOU'RE A WANTED MAN!

HONGGU CALLED ME IN JAPAN. SAID HE WAS HAVING A BIRTHDAY PARTY, SO I SHOULD COME!
SO I TOLD HIM HE WAS CRAZY! HOW COULD I GO? I TOLD HIM I WOULDN'T GO!
THEN DO YOU KNOW WHAT HE SAID?
HE SAID, "I CAN'T PROMISE YOU THE LIVES OF YOUR FAMILY MEMBERS IF YOU DON'T COME!
GIVE ME THAT BASTARD HONGGU RIGHT NOW!
OH MY GOD .. HONGGU, YOU IDIOT!!

HIDDEN GEM SCANS

GEMSCANS.WORDPRESS.COM

Raw Provider: Kurow
Translator: Kapara
Editor: Kapara
Quality Check: sandfood